



Endurance Products Ltd
19138, 26^e avenue, bureau 210, Surrey
(Colombie-Britannique) V3S 3V7
Téléphone : 604 535-0669
SANS FRAIS 1 877 535-0669
Info@endurance-marine.com
www.endurance-marine.com

TREUIL PORTATIF À ESSENCE MANUEL D'UTILISATION



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE
MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

MODÈLE : EPGW6

AFIN D'ÉVITER DE GRAVES BLESSURES, LISEZ ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN COMPRENDRE TOUTES LES MISES
EN GARDE ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

En raison des améliorations qui lui sont constamment apportées, le produit peut différer légèrement de
celui décrit dans ce manuel.



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DU FABRICANT

Introduction

Le présent manuel a été rédigé afin de vous aider à tirer le meilleur parti possible de votre nouveau treuil et à l'utiliser de façon sécuritaire. **LISEZ-LE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.** Pour tout problème ou toute question, veuillez communiquer avec nous directement.

Consignes de sécurité

Le treuil est conçu pour tirer des **objets qui ne roulent pas**, habituellement à un angle de plus ou moins 45 degrés par rapport à l'horizontale. L'utilisation d'un dispositif de tirage comporte des risques de blessures graves, voire mortelles, ainsi que de dommages matériels.

Ne sous-estimez pas les risques que comporte son utilisation.

Messages relatifs à la sécurité

Votre sécurité et celle des autres sont primordiales. Vous trouverez dans ce manuel d'importants messages relatifs à la sécurité. **Lisez-les avec attention.**

Ces messages relatifs à la sécurité vous mettent en garde contre les risques de blessures pour vous ou pour les autres. Chaque message relatif à la sécurité est précédé d'un symbole d'avertissement et de l'un de ces trois termes : DANGER, AVERTISSEMENT ou PRUDENCE.

Ces trois mots de mise en garde signifient, respectivement :

Vous SEREZ MORTELLEMENT ou GRIÈVEMENT BLESSÉ si vous ne suivez pas ces instructions.

Vous RISQUEZ D'ÊTRE MORTELLEMENT ou GRIÈVEMENT BLESSÉ si vous ne suivez pas ces instructions.

Vous RISQUEZ D'ÊTRE BLESSÉ si vous ne suivez pas ces instructions.

Informations relatives à la sécurité

NE PERMETTEZ PAS AUX ENFANTS D'UTILISER LE *CABESTAN À ESSENCE*. TENEZ LES ENFANTS ET LES ANIMAUX À L'ÉCART DE LA ZONE DE TRAVAIL.

NE LAISSEZ JAMAIS UNE PERSONNE INEXPÉRIMENTÉE UTILISER LE *TREUIL*. ASSUREZ-VOUS QUE L'OPÉRATEUR CONNAÎT LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION ET QU'IL A LU CE MANUEL.

INFORMEZ TOUS LES UTILISATEURS DES MESURES DE SÉCURITÉ ET DES PROCÉDURES D'UTILISATION À RESPECTER.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE *TREUIL* ET AVEC SES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT DE L'UTILISER.

ASSUREZ-VOUS QUE VOS VÊTEMENTS NE PEUVENT PAS SE COINCER DANS LES PIÈCES MOBILES DU *TREUIL*.

LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DE L'APPAREIL CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE, UNE SUBSTANCE TOXIQUE. N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS UN ESPACE FERMÉ SANS UNE VENTILATION ADÉQUATE.

REMPLACEZ TOUTE ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ ENDOMMAGÉE, ILLISIBLE OU MANQUANTE.

NE PLACEZ JAMAIS VOS MAINS SUR LE TAMBOUR DU *CABESTAN* OU PRÈS DU CROCHET DU GUIDE D'ENROULEMENT LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ.

ASSUREZ-VOUS QUE TOUTE PERSONNE SPECTATRICE SE TROUVE À L'EXTÉRIEUR DE LA ZONE DE TRAVAIL.

NE TIREZ JAMAIS DES OBJETS ROULANTS CAR VOUS RISQUEZ D'EN PERDRE LE CONTRÔLE.

LE *TREUIL* N'EST PAS CONÇU POUR SOULEVER DES CHARGES.

N'UTILISEZ JAMAIS LE *TREUIL* POUR SOULEVER DES GENS.

PORTEZ TOUJOURS DES GANTS DE TRAVAIL.

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PORTER DES PROTECTEURS AURICULAIRES.

NE TOUCHEZ JAMAIS AU TAMBOUR DU *CABESTAN* IMMÉDIATEMENT APRÈS AVOIR UTILISÉ L'APPAREIL; CELUI-CI EST CHAUD ET RISQUE DE VOUS BRÛLER.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

À la réception de l'appareil

Inspectez la boîte pour détecter tout signe de dommage. Si l'appareil est endommagé ou que des pièces sont manquantes, informez-en immédiatement la compagnie de transport.

Le moteur est-il prêt à être mis en marche?

Huile moteur

Remplissez le réservoir d'huile à moteur avec de l'huile SAE 10W-30 API SJ. Pour des usages particuliers ou pour l'utilisation dans des conditions météo extrêmes, veuillez consulter le guide d'utilisation du moteur. Vérifiez le niveau d'huile après avoir placé l'appareil sur une surface plane. Le réservoir doit être plein jusqu'au bord.

Essence

Remplissez le réservoir à essence avec de l'**ESSENCE SANS PLOMB**. N'utilisez pas de mélange huile/essence; votre *TREUIL* est muni d'un moteur à quatre temps. Veuillez consulter le guide d'utilisation du moteur.

Démarrage du moteur

Pour les instructions de démarrage, veuillez consulter le guide d'utilisation du moteur.

PREMIÈRE UTILISATION : LAISSEZ LE MOTEUR TOURNER AU RALENTI CINQ (5) MINUTES AVANT LE PREMIER TIRAGE.

Le bouton marche/arrêt du moteur est situé sur le moteur même, à gauche du réservoir d'essence.

Assurez-vous de tirer le lanceur à rappel dans le même axe que celui de l'orifice de sortie de la corde. Si vous tirez dans un autre axe, la friction de la corde sur le couvercle de plastique risque d'endommager la corde et le couvercle.



Tambour de cabestan

Votre *TREUIL* est muni d'un tambour de cabestan de 3 pouces. Seule cette taille de tambour de cabestan convient à votre treuil.

Pare-étincelles

Dans certaines juridictions, il est interdit d'utiliser un moteur à essence sans pare-étincelles. Votre *TREUIL* est muni d'un pare-étincelles interne. Vous n'avez donc pas à vous soucier de la réglementation locale à cet égard.

Utilisation du treuil

LA PLAPART DES ACTIVITÉS DE TIRAGE AU TREUIL COMPORTENT **UN RISQUE INHÉRENT!**

Corde de tirage

TENEZ-VOUS À BONNE DISTANCE DE LA CORDE DE TIRAGE.

Type de corde

Utilisez une corde à **faible extension**. Nous vous recommandons d'utiliser une corde de polyester à double tressage d'un diamètre minimum de 3/8 po. Le diamètre maximum acceptable est de 1/2 po. Pour vérifier si d'autres types de cordes conviennent, veuillez communiquer avec nous.

N'UTILISEZ JAMAIS DE CORDE JAUNE À TROIS BRINS EN POLYPROPYLÈNE!

Il est dangereux d'effectuer des opérations de tirage au moyen de cordes en polypropylène ou en polyéthylène en raison de leur élasticité et de leur faible point de fusion.

Assurez-vous que la corde n'est pas endommagée et qu'elle est suffisamment résistante pour la charge à tirer.

L'ÉTIREMENT DE LA CORDE REPRÉSENTE UN DANGER!

Une corde étirée peut avoir un mouvement de recul et vous brûler sérieusement en glissant de vos mains. Toutes les cordes s'étirent, les longues davantage que les courtes. Plus la traction est grande, plus elles s'étirent. Une corde étirée peut aussi causer un déplacement inattendu ou dangereux de la charge.

Une corde étirée risque d'avoir un mouvement de recul et de ramener vos mains contre le treuil, ce qui peut vous causer de graves blessures. **N'ENROULEZ JAMAIS LA CORDE AUTOUR DE VOTRE MAIN.**

PORTEZ TOUJOURS DES **GANTS DE TRAVAIL.**



Entretien de la corde

PROCÉDEZ À L'INSPECTION VISUELLE DE LA CORDE **AVANT CHAQUE UTILISATION**. SI ELLE PRÉSENTE LE MOINDRE SIGNE DE DÉTÉRIORATION (BRINS SECTIONNÉS, ABRASION EXCESSIVE), REMPLACEZ-LA.

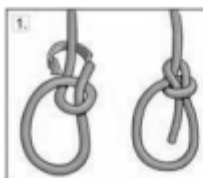
SI LA CORDE EST SALE, LAVEZ-LA. UNE CORDE SALE SE DÉTÉRIORE PLUS RAPIDEMENT ET PROVOQUE L'USURE PRÉMATURÉE DES PIÈCES EN CONTACT AVEC ELLE.

À l'extrémité de la corde

Nœuds recommandés

Vous devez attacher la charge à l'extrémité de la corde. Même si un nœud simple peut faire l'affaire, nous recommandons l'installation d'un crochet à l'aide d'un nœud de chaise (figure 1, à droite) car ce type de nœud peut facilement être défait si vous devez changer le crochet. De plus, ce type de nœud permet de conserver environ 70 % de la capacité de la corde, tandis que la plupart des nœuds la réduisent de plus de 50 %.

Un nœud de chaise double est encore mieux, il vous permet d'en conserver environ 75 % de la capacité.



Crochets recommandés

Si vous tirez des charges à l'aide d'un collier à boucle, utilisez un crochet grappin ou un crochet à linguet de sécurité. Si vous tirez des charges à l'aide d'une élingue ou d'un anneau, utilisez un crochet de sécurité à linguet ou à manille.

Ancrage du treuil

OPTION 1 : Dans la plupart des cas, le treuil est ancré à un point fixe à l'aide de l'élingue en polyester incluse, ou d'un dispositif d'ancrage optionnel, et l'extrémité de la corde est attachée à l'objet que vous voulez déplacer. La charge se déplace vers le treuil lorsque vous tirez sur la corde.

OPTION 2 : Sinon, le treuil peut être fixé à la charge à déplacer et l'extrémité de la corde est attachée à un point fixe. Dans ce cas, le treuil et la charge sont tirés vers le point fixe où la corde est attachée. Cette méthode est utile lorsque vous devez guider la charge tout en opérant le treuil.

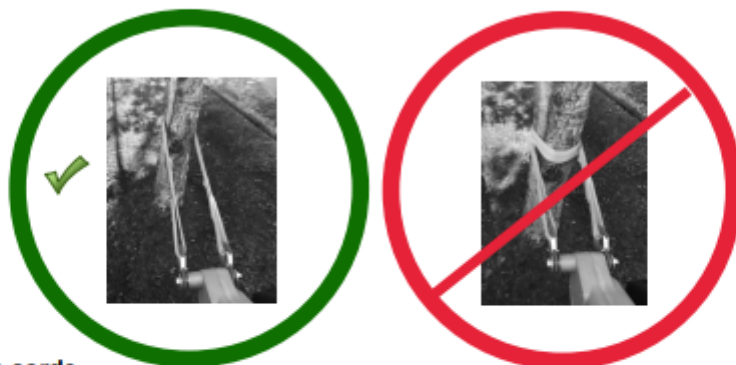
Utilisation d'une élingue en polyester

Passez l'élingue autour du point d'ancrage. Insérez les extrémités de l'élingue dans chacun des crochets de sécurité du treuil.

Alignez le treuil avec la charge à tirer. Lorsqu'il sera placé sous tension, le treuil cherchera à s'aligner avec la charge à tirer. Par contre, le frottement de l'élingue sur le point d'ancrage pourrait empêcher le treuil de s'aligner correctement. Si tel est le cas, relâchez la tension de la corde et placez l'élingue sur le point d'ancrage de façon que la tension soit distribuée également entre les deux crochets de sécurité du treuil.

À NE PAS FAIRE : POUR ANCRER LE TREUIL, PASSEZ L'ÉLINGUE DERRIÈRE LE POINT D'ANCRAGE, **NE L'ENROULEZ JAMAIS** COMPLÈTEMENT AUTOUR DE CELUI-CI. CELA EMPÊCHERAIT LE BON ALIGNEMENT DU TREUIL AVEC LA CHARGE ET CRÉERAIT UNE TENSION INÉGALE SUR LES CROCHETS DE SÉCURITÉ.

ÉVITEZ DE PLACER L'ÉLINGUE AUTOUR D'OBJETS À BORDS TRANCHANTS QUI RISQUERAIENT DE L'ENDOMMAGER. QUE VOUS UTILISIEZ UN POTEAU, UN ARBRE OU UNE SOUCHE, PLACEZ TOUJOURS L'ÉLINGUE PRÈS DE LA BASE DU POINT D'ANCRAGE. SI VOUS VOUS SERVEZ D'UNE SOUCHE COMME POINT D'ANCRAGE, IL VOUS FAUDRA FAIRE ATTENTION POUR ÉVITER QUE L'ÉLINGUE NE GLISSE PAR-DESSUS LA SOUCHE. ASSUREZ-VOUS QUE LE POINT D'ANCRAGE EST ASSEZ SOLIDE POUR SUBIR LA TRACTION SANS SE BRISER OU ÊTRE ENDOMMAGÉ. IMPORTANT : APRÈS AVOIR TIRÉ LA CHARGE QUELQUES SECONDES, RELÂCHEZ LA TENSION ET VÉRIFIEZ LA SOLIDITÉ DE L'INSTALLATION, PUIS SERREZ DE NOUVEAU L'ÉLINGUE AUTOUR DE L'ARBRE OU DU POTEAU.



Installation de la corde

POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE DU TREUIL, IL EST ESSENTIEL DE FAIRE PREUVE DE BON SENS LORS DE L'INSTALLATION DE LA CORDE.

Étant donné la grande variété des situations de tirage, nous ne pouvons donner d'instructions spécifiques à cet égard; cependant, vous devez prendre en considération les éléments suivants :

Corde de tirage

Utilisez une corde à faible extension, en bon état, d'un diamètre d'au moins 3/8 po et d'au plus 1/2 po. Faites de bons nœuds. Nous vous recommandons fortement d'utiliser le nœud de chaise. Utilisez des poulies pour rediriger la corde et démultiplier la capacité de tirage lorsque la charge approche de la capacité maximale de tirage du treuil ou la dépasse.

L'utilisation d'une poulie à une certaine distance devant le treuil offre plusieurs avantages :

- | L'angle de traction permet de « soulever » la charge et réduit ainsi la friction;
- | Le treuil est maintenu dans une position relativement horizontale;
- | Le treuil et l'opérateur ne sont pas dans la trajectoire de la charge.

Orientation

Installez la corde de façon à éviter toute friction contre des objets durant la traction. Efforcez-vous d'installer la corde de façon que l'avant de la charge soit légèrement soulevé. Ne tirez jamais de charge vers le bas ou à travers des obstacles.

En règle générale, si la corde touche le sol lors du tirage, votre installation est incorrecte.

Sur une butte

NE JAMAIS TIRER UNE CHARGE DIRECTEMENT VERS LE TREUIL SUR UNE PENTE DESCENDANTE. LA CHARGE RISQUERAIT ALORS DE GLISSER SANS QUE VOUS NE PUISSIEZ L'ARRÊTER. DANS UN TEL CAS, UTILISEZ UNE POULIE AU BAS DE LA BUTTE ET PLACEZ LE TREUIL EN DEHORS DE LA TRAJECTOIRE DE LA CHARGE.

Tirer une charge

VÉRIFIEZ LA POSITION DU TREUIL, L'ÉTAT DE LA CORDE, LA SOLIDITÉ DU POINT D'ANCRAGE, LES NŒUDS, LES MOUSQUETONS OU LES MANILLES AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES ET LES DOMMAGES MATÉRIELS.

Enrouler la corde sur le tambour du cabestan

NE PLACEZ **JAMAIS** VOS **MAINS** SUR LE TAMBOUR DU CABESTAN, SUR LE GUIDE D'ENROULEMENT OU SUR LE CROCHET D'ENTRÉE DE LA CORDE LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ.



3x / 4x

- 1) Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 30 secondes pour qu'il se réchauffe;
- 2) Faites passer la corde par le crochet du guide d'enroulement, puis sous le tambour du cabestan;
- 3) Enroulez la corde autour du tambour du cabestan (3 ou 4 tours);
- 4) Faites passer la corde par le crochet de sortie de la corde;
- 5) Tenez-vous à environ 3 pi du treuil et tirez doucement sur la corde, à l'horizontale, afin de réduire le jeu, jusqu'à ce que vous sentiez la tension de la corde s'accroître;
- 6) Vérifiez l'installation pour vous assurer que le l'ancrage du treuil et le crochet d'entrée de la corde se trouvent dans le même axe que la corde;
- 7) Assurez-vous que la corde ne frotte sur aucun objet le long de sa course;
- 8) Augmentez le régime du moteur et commencez le tirage.

Tirage

Durant le tirage, éloignez-vous du treuil afin d'être capable de voir le treuil et la charge en même temps. Tirez **À L'HORIZONTALE** sur la corde. La tension que vous exercez sur la corde permet de maintenir le niveau du treuil.

N'ENROULEZ PAS LA CORDE AUTOUR DE VOS MAINS OU DE VOTRE CORPS! PRENEZ GARDE À LA CORDE QUI S'ACCUMULE DEVANT VOUS; ÉVITEZ DE VOUS Y ENFARGER.

VÉRIFIEZ LE TAMBOUR DU CABESTAN TOUT AU LONG DE L'OPÉRATION ET ASSUREZ-VOUS QUE LA CORDE S'ENROULE RÉGULIÈREMENT.
SI ELLE S'EMMÊLE, RELÂCHEZ LA TENSION DANS LA CORDE, ARRÊTEZ LE MOTEUR ET DÉMÊLEZ LA CORDE.



En cas de glissement de la corde

Si la corde glisse sur le tambour du cabestan lors du tirage, enroulez-la un tour de plus. Lorsque le treuil atteint sa capacité maximale, le moteur cale. Vous devez alors recommencer l'installation (ajouter des poulies) ou tirer la charge par à-coups.

Tirer la charge par à-coups

Tirez sur la corde jusqu'à ce que le moteur soit près de caler, puis relâchez la tension. Tirez de nouveau sur la corde pour augmenter la tension. Répétez l'opération au besoin.

SOYEZ PRUDENT SI VOUS UTILISEZ CETTE MÉTHODE PUISQU'ELLE GÉNÈRE DE LA CHALEUR ET PEUT USER RAPIDEMENT LA CORDE.

SI LE TREUIL TIRE LA CORDE, MAIS QUE LA CHARGE NE BOUGE PAS (CE QUI EST SOUVENT LE CAS LORSQUE LA CORDE EST TRÈS LONGUE), CELA SIGNIFIE QUE LA CORDE QUE VOUS UTILISEZ S'ÉTIRE. VOUS RISQUEZ D'ATTEINDRE LE POINT DE RUPTURE ET QU'IL Y AIT UN REcul DANS VOTRE DIRECTION. RELÂCHEZ DOUCEMENT LA TENSION DANS LA CORDE, EN PRENANT GARDE À LA TENSION ACCUMULÉE. LA FRICTION DE LA CORDE S'ÉCHAPPANT DE VOS MAINS RISQUE DE VOUS BRÛLER OU VOUS POURRIEZ ÊTRE TIRÉ VERS LE TREUIL.

Comment prendre une pause durant le tirage

Relâchez **DOUCEMENT** la tension dans la corde et laissez-la glisser sur le tambour du cabestan.

LORSQUE LA CORDE EST SOUS TENSION, NE LA LAISSEZ PAS GLISSER PLUS DE QUELQUES SECONDES SUR LE TAMBOUR DU CABESTAN – LA CHALEUR CAUSÉE PAR LA FRICTION POURRAIT FAIRE FONDRE OU ENDOMMAGER LA CORDE.

Comment tenir une charge sous tension

Vous pouvez maintenir l'extrémité de la corde sous tension en la tenant ou en l'attachant :

- 1) Coupez le moteur;
- 2) Enroulez la corde deux fois autour du crochet de sortie pour libérer vos mains (figure 1);
- 3) Faites deux demi-nœuds plats autour de ce crochet (figure 2).



Figure 1



Figure 2

Comment reprendre les activités de tirage

Vous devez relâcher un peu la tension avant de redémarrer le moteur du treuil. D'abord, dénouez les deux demi-nœuds plats. Laissez glisser un peu la corde pour diminuer la tension. Tout en tenant la corde d'une main, démarrez le moteur de l'autre en tirant sur le lanceur et augmentez l'alimentation. Vous pouvez maintenant reprendre le tirage.

S'il est nécessaire de maintenir la tension sur la corde au démarrage

Vous pouvez installer un dispositif de retenue de la corde ou faire un nœud Prusik au point d'ancrage afin de maintenir la corde sous tension.

Si la corde s'avère trop courte

Si votre corde est trop courte, il vous faudra relier deux cordes l'une à l'autre :

- 1) **Figure 1**, n° 1 : Reliez les deux cordes l'une à l'autre en utilisant un nœud de chaise;
- 2) **Figure 1**, n° 2 : IMPORTANT : Sur la corde soutenant la charge, laissez pendre environ 3 pi de corde au-delà du nœud. Vous en aurez besoin pour reprendre le tirage après avoir défait les nœuds;
- 3) **Figure 2** Arrêtez le treuil AVANT que le nœud n'atteigne la poulie d'entrée du treuil puisqu'il ne PEUT PAS Y PASSER;
- 4) Relâchez la tension dans la corde. Au besoin, attachez la charge à un objet fixe;
- 5) Défaitez les nœuds et faites passer les 3 pi restants de la seconde corde par le tambour du cabestan en l'enroulant sur celui-ci, puis reprenez le tirage de la charge.

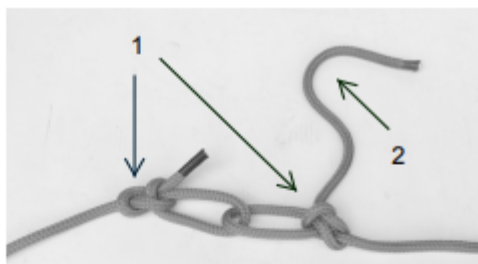


Figure 1



Figure 2

Arrêter le treuil

- 1) Relâchez graduellement la tension afin de poser doucement le treuil sur le sol;
- 2) Réduisez l'alimentation jusqu'à ce que le moteur tourne au ralenti;
- 3) Fermez le bouton marche/arrêt du moteur.

Entretien

Nettoyage

Une fois votre travail terminé, vous devez nettoyer et sécher votre treuil.

INSPECTEZ LE TREUIL, LES CROCHETS, LA CORDE, LES NŒUDS ET L'ÉLINGUE EN POLYESTER AFIN DE DÉTECTER TOUT DOMMAGE OU SIGNE D'USURE.

Retirez périodiquement le tambour du cabestan et nettoyez l'arbre. L'accumulation de débris risque d'endommager le joint d'arbre. Huilez afin de prévenir la corrosion.

Lubrification

La boîte d'engrenages est lubrifiée en usine et ne devrait nécessiter aucune lubrification ni aucun entretien supplémentaire. S'il y a apparence de fuite, vérifiez le niveau d'huile. Déposez le treuil sur une surface plane et retirez le bouchon du réservoir d'huile de la boîte d'engrenages. Faites pencher le treuil vers vous; un peu d'huile devrait couler de l'orifice. Au besoin, ajoutez de l'huile pour boîte d'engrenages SAE80W90EP.

Moteur

Entretenez le moteur conformément aux instructions du manuel d'utilisation du moteur qui vous est fourni.

Remisage

Remisez toujours votre *TREUIL* sur sa base protectrice. Pour les instructions de remisage du moteur, veuillez consulter le guide d'utilisation du moteur.

Pare-étincelles

Votre *TREUIL* étant muni du pare-étincelles optionnel, vous devez nettoyer ce dernier à toutes les cent (100) heures d'utilisation. Pour les instructions de nettoyage du pare-étincelles, veuillez consulter le guide d'utilisation du moteur.

Information complémentaire

5.1 Accessoires

Une gamme complète d'accessoires est disponible. Vous en trouverez la liste sur notre site Web au

www.endurance-marine.com

LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR NE FOURNISSENT CE SCHÉMA DES PIÈCES QU'À TITRE D'INSTRUMENT DE RÉFÉRENCE. NI LE FABRICANT, NI LE DISTRIBUTEUR NE PRÉTEND NI NE GARANTIT D'AUCUNE FAÇON QUE L'ACHETEUR DISPOSE DES QUALIFICATIONS REQUISES POUR EFFECTUER QUELQUE RÉPARATION QUE CE SOIT SUR LE PRODUIT OU QU'IL EST QUALIFIÉ POUR REMPLACER QUELQUE PIÈCE QUE CE SOIT DU PRODUIT. AU CONTRAIRE, LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR AFFIRME EXPRESSÉMENT QUE TOUTE RÉPARATION DU PRODUIT OU TOUT REMPLACEMENT DE PIÈCE SUR LE PRODUIT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN CERTIFIÉ ET NON PAR L'ACHETEUR. L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET TOUTES LES RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DU FAIT DE RÉPARATIONS EFFECTUÉES PAR LUI-MÊME SUR LE PRODUIT ORIGINAL OU SUR DES PIÈCES DE RECHANGE DE CELUI-CI, OU DU FAIT D'INSTALLER LUI-MÊME DES PIÈCES DE RECHANGE SUR L'APPAREIL.

Garantie

Les produits d'Endurance Marine appartenant à leur « *acheteur original* » sont garantis contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre.

On entend par « *acheteur original* » la partie ou l'entité achetant le treuil et/ou ses accessoires auprès d'un détaillant autorisé, comme le démontre le reçu d'achat original. La propriété de la garantie est transférable, dans la mesure où l'utilisateur final détient un exemplaire de la facture originale de l'acheteur. La garantie exclut les « pièces d'usure » définies comme étant les pièces en contact avec la corde durant les activités de tirage.

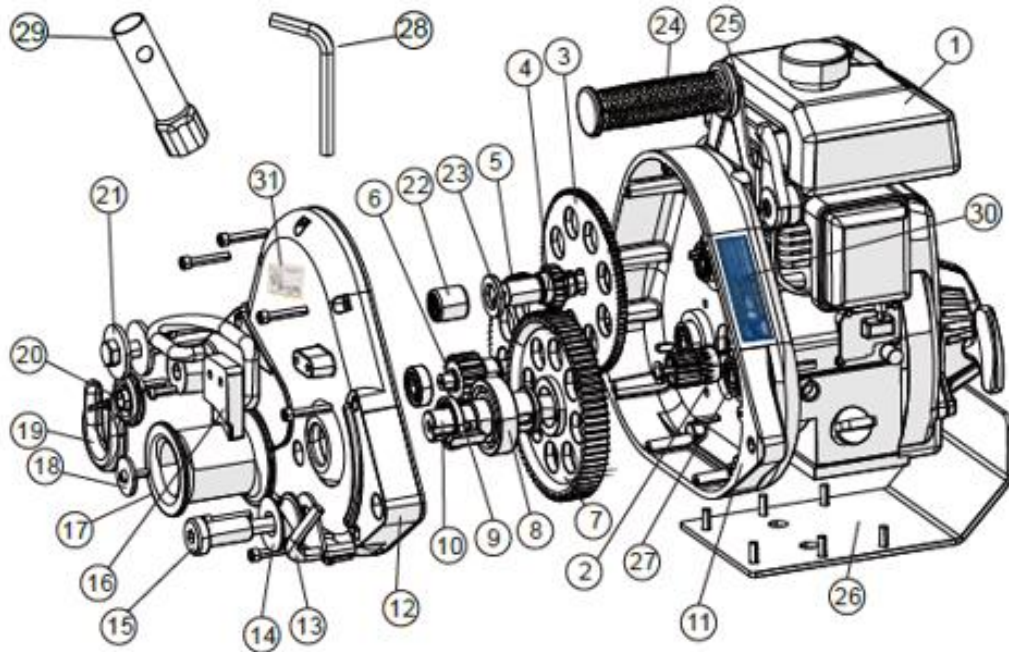
Le *Treuil* bénéficie de la garantie suivante :

- Composants du treuil :
- Utilisation privée : Garantie d'un (1) an
- Utilisation commerciale : Garantie de (3) mois - Moteur : le moteur est garanti un (1) an. Conservez précieusement votre preuve d'achat. Elle sera utilisée pour établir le début de la période de garantie.

Endurance Products remplacera ou réparera, à sa discrétion, tout produit défectueux. Tous les autres accessoires d'*Endurance Products* sont couverts par une garantie complète d'un (1) an. Pour toute question, veuillez vous reporter à la garantie complète d'Endurance Products disponible au www.shop-endurance-marine.com.

EPGW6

LISTE DES PIÈCES ET SCHÉMA DU PRODUIT



TREUIL À ESSENCE					
Liste des pièces					
N° de la pièce	Description	Quantité	N° de la pièce	Description	Quantité
1	Moteur à essence	1	15	Boulon, poulie de guidage	1
2	Petit engrenage – entrée	1	16	Coussinet, guide de câble	1
3	Grand engrenage – entrée	1	17	Tambour	1
4	Arbre de transmission – médian	1	18	Rondelle	1
5	Grand engrenage – médian	1	19	Crochet	2
6	Arbre de transmission – sortie	1	20	Manchon	2
7	Grand engrenage – sortie	1	21	Dispositif de retenue	4
8	Roulement à billes 6205	1	22	Roulement à aiguilles	1
9	Bague d'étanchéité	1	23	Dispositif de retenue, roulement à aiguilles	1
10	Arbre d'entraînement	1	24	Poignée	1
11	Carter d'engrenage A	1	25	Dispositif de fixation, poignée	1
12	Carter d'engrenage B	1	26	Plaque de protection	1
13	Crochet de guidage de la corde	1	27	Roulement à billes 6201	4
14	Poulie de guidage	1	28	Clé hexagonale CR-V 10 mm	1
			29	Clé à douille (pour bougie d'allumage)	1
			30	Autocollant d'avertissement	1
			31	Autocollant de guide de corde	1

LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR A FOURNI LA LISTE DES PIÈCES ET L'ASSEMBLAGE DESSIN SUR LA PAGE 14 DE CE MANUEL COMME OUTIL DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT. NI LE LE FABRICANT OU LE DISTRIBUTEUR FAIT TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT À L'ACHETEUR QU'IL EST QUALIFIÉ POUR EFFECTUER TOUTE RÉPARATION SUR LE PRODUIT, OU QU'IL OU ELLE EST QUALIFIÉ POUR REMPLACER TOUTE PIÈCE DU PRODUIT. EN FAIT, LE LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR DÉCLARENT EXPRESSÉMENT QUE TOUTES LES RÉPARATIONS ET LES PIÈCES LES REMPLACEMENTS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES TECHNICIENS CERTIFIÉS ET AGRÉÉS, ET PAS PAR L'ACHETEUR. L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE SON RÉPARATIONS DU PRODUIT D'ORIGINE OU DES PIÈCES DE RECHANGE DE CELUI-CI, OU DÉCOULANT DE SON INSTALLATION DE PIÈCES DE RECHANGE.



Endurance Products Ltd
19138, 26^e avenue, bureau 210, Surrey (Colombie-Britannique) V3S 3V7
Téléphone : 604 535-0669 SANS FRAIS 1 877 535-0669
Info@endurance-marine.com
www.endurance-marine.com



GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN DU FABRICANT

